

Bedienungsanleitung	DE
Operating instructions	EN
Mode d'emploi	FR
Instrucciones de uso	ES
Istruzioni per l'uso	IT
Bedieningsinstructies	NL
Bruksanvisning	SV

Drinking Post





INSTALLATIONSANLEITUNG

Tipps zur Installation

- **PROFITIPP** – Es ist sehr praktisch, an jedem Drinking Post ein Absperrventil zu installieren
- **Paddeleinstellung:**
 - Das ist **WICHTIG** – Die Drinking Posts sind so konzipiert, dass sie bei Nichtgebrauch ein wenig Spielraum oder Wackeln im Paddel haben. Wenn sich das Paddel jedoch nicht bewegt, oder sich bei Nichtgebrauch nicht hin und her bewegen kann, müssen Sie die Schrauben anpassen. Die Paddel sollten so eingestellt werden, dass bei Nichtgebrauch **KEIN DRUCK** auf die Aktivierungsstange ausgeübt wird.
 - Hier ist ein Video, das die richtige Spannung der Paddeleinstellung zeigt:
<http://www.drinkingpost.com/paddle>
- **Aufteilen einer Zaunlinie:**
 - Das Paddel kann beim Teilen einer Zaunlinie in jede Richtung zeigen. Die meisten bevorzugen eine der folgenden Methoden. Entweder richten Sie das Paddel direkt zur Seite, so dass der Zugang von beiden Seiten auf den Drinking Post gleich ist. Alternativ können Sie das Paddel senkrecht zur Zaunlinie ausrichten, so dass das Paddel auf einer Seite direkt in die Richtung der Zaunlinie und auf der anderen Seite weg von der Zaunlinie zeigt. Beide Optionen funktionieren hervorragend, und Sie können die Einstellung jederzeit anpassen, indem Sie den gesamten Innenraum zu einem späteren Zeitpunkt leicht anziehen oder lockern.
 - Nach der Installation kann der Drinking Post zur Wartung oder Fehlerbehebung leicht vom Boden entfernt werden. Es ist nicht erforderlich, den Drinking Post nach der Installation für normale Wartungs- oder Fehlerbehebungsverfahren auszuheben.
 - Es gibt eine Online-Ressource, die durch gängige Teilaustauschverfahren geht:
<http://www.drinkingpost.com/maintenance/>

Trainingsanweisungen

- Sie sollten nicht mehr als 30 Sekunden pro Tag mit dem Training verbringen!!!
- Füllen Sie die Trinkschale einmal morgens und einmal abends – das ist alles!
- 1. Es darf **KEIN WASSER** in Reichweite sein, außer dem, was über den Drinking Post erhältlich ist (das bedeutet keine Eimer Wasser oder alle Tröge voller Wasser - nirgendwo Wasser)! Ihr Tier wird sich nicht auf die Tränke von dem Drinking Post verlassen, es sei denn, es hat keine anderen Möglichkeiten, seinen Durst zu stillen.
- 2. Ihr Tier muss durstig sein. Je nach Wetter und Futter (z. B. Jüppiges Gras vs. trockenes Heu) kann Durst 8 Stunden ohne Wasser bedeuten. Bieten Sie Wasser (von dem Drinking Post) an, zum Beispiel nach einer morgendlichen Fütterung mit Heu und dann wieder nach der abendlichen Fütterung.
- 3. Wenn Ihr Tier durstig ist... Führen Sie es zum Drinking Post. Drücken Sie das Paddel einmal nach unten und halten Sie es fest, um die Trinkschale zu füllen (nur einmal). Gehen Sie dann sofort weg. Wenn Sie bei dem Drinking Post bleiben und weiterhin die Trinkschale für Ihre Tiere füllen, werden sie Ihnen beibringen, ihre Trinkschale für sie zu füllen!
- 4. Die Häufigkeit, mit der Sie diesen Trainingsplan wiederholen müssen, variiert. Einige Tiere brauchen ein paar Tage (d.h. es wird ihnen zweimal am Tag gezeigt). Manche brauchen nur eine Lektion. Unsere Drinking Posts werden seit 1974 benutzt und wir haben bis jetzt noch keinen Bericht über ein Tier gehört, das den Drinking Post nicht benutzt hat.
- 5. In einer Herdensituation müssen andere Tiere in der Regel nicht von Ihnen trainiert werden. Sie werden diejenigen nachahmen, die den Drinking Post benutzt. Fohlen lernen sehr schnell von ihren Müttern.
- 6. Wie bei jedem guten Managementprogramm (auch bei Pferden auf der Weide) sollte jedes Pferd, seine Unterbringung und seine Ausrüstung täglich visuell überprüft werden. Alle Gesundheits-, Verletzungs- oder Wartungsprobleme können zu diesem Zeitpunkt leicht identifiziert werden.

Fehlerbehebung

- Es gibt eine Online-Anleitung zur Fehlerbehebung.
<http://www.drinkingpost.com/troubleshooting/>
- **Problem:** Sie hören ein "Rasseln" oder ähnliches Geräusch, wenn der Drinking Post in Betrieb ist.
- **Fix:** Das ist normal. Eine Reparatur ist nicht notwendig.
- **Problem:** Das Wasser, das in die Trinkschale fließt, ist schmutzig und schlaumig – ODER – das Wasser fließt nicht in die Trinkschale ein, wenn das Paddel gedrückt wird, aber Sie können Wasser oder Luft darunter laufen hören.
- **Fix:** Entfernen Sie den Drinking Post, spülen Sie die Wasserlinie und überprüfen Sie den Ansatzfilter visuell auf Schmutz, der den Filter verstopft.
<https://dpwaterer.com/maintenance/>
- **Problem:** Bei winterlichen Bedingungen oder Minusgraden kann das Paddel "steif", schwer zu drücken oder morgens als erstes eingefroren sein.
- **Fix:** Gießen Sie warmes Wasser in die Trinkschale, um den Drinking Post sofort zum Laufen zu bringen, und schmelzen Sie dann die Aktivierungsstange und die Scharnierpunkte mit Vaseline ein. Sie müssen die Stange entfernen und die gesamte Stange einschieben, nicht nur die Spitze, die in die Trinkschale ragt.
<https://dpwaterer.com/winterize/>
- **Problem:** Die Schüssel füllt sich von selbst, ohne das Paddel zu drücken. Dieses Problem tritt am häufigsten bei der Installation von Drinking Posts auf, wenn die Temperaturen unter dem Gefrierpunkt liegen.
- **Fix:** Lösen Sie die 4 Schrauben, mit denen das Paddel festgehalten wird.



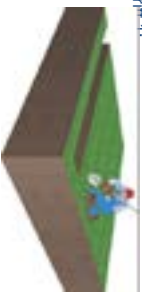
Installationsanleitung

- Der Drinking Post kann überall dort installiert werden, wo eine Druckwasserversorgungsleitung vorhanden ist.
- Strom ist nicht erforderlich
- Optimale Wasserdruckanforderung liegt zwischen 1,75 und 4,5 Bar.
- Alles, was über 4,5 Bar liegt, erfordert einen Druckminderer.
- Unter 1,72 Bar wird der Drinking Post nicht richtig funktionieren.

- Nach der Installation kann der Drinking Post zur Wartung oder Fehlerbehebung leicht vom Boden entfernt werden. Es ist nicht erforderlich, die Drinking Posts nach der Installation für normale Wartungs- oder Fehlerbehebungsverfahren auszugraben.

- Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie unter:
www.drinkingpost.com/troubleshoot
- Anleitungen zum Austausch von gängigen Ersatzteilen finden Sie unter:
www.drinkingpost.com/maintenance

Schritt 4:



Graben Sie den Wasserversorgungsgraben und installieren Sie die Wasserleitung zum Installationspunkt der Tränke.

Informationen zum Austausch gängiger Ersatzteile, zur Fehlerbehebung und zur richtigen Einstellung der Paddelspannung finden Sie unter: www.drinkingpost.com/maintenance/

Schritt 2:



- Vergrößern Sie das Loch zum Zeitpunkt der Installation so, dass es mindestens 1 Meter x 1 Meter breit ist und mindestens 75 cm unter der Fostgrenze liegt.
- Es ist unbedingt erforderlich, an der Installationsstelle mindestens 75 cm unter der Fostgrenze zu graben, damit Platz für die Installation von 60 x 90 x 90 cm Kies unter dem Installationspunkt vorhanden ist und der Boden des Drinking Posts 45 cm unter der Fostgrenze liegt.

Schritt 3:



Legen Sie 30 cm gewaschenes Gestein in den Boden des Lochs.

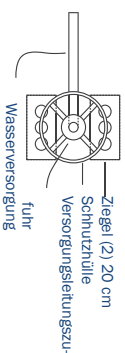
Schritt 4:

- Entfernen Sie alle Teile des Drinking Posts aus dem Karton.
- Entfernen Sie den im Lieferumfang enthaltenen 12-cm-Edelstahlnippel.
- Wickeln Sie beide Enden des 12-cm-Edelstahlnippels mit Teflonband ein oder beschriften Sie ihn mit Teflonpaste.
- Befestigen Sie den 12-cm-Nippel an der 900-Elbogenbefestigung an der Unterseite des Drinking Posts. Der Edelstahlnippel wird durch die Mauselochung an der Unterseite des Drinking Posts geführt. Bei diesem Gewinde handelt es sich um ein Standard 2-cm-Rohrgewinde. Dies ist der Anschlusspunkt für die eingehende Wasserversorgungsleitung.

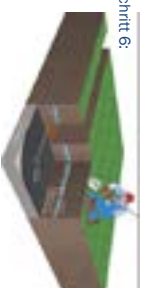
Schritt 5:



- Platzieren Sie einen Betonblock oder zwei Ziegel genau an der Stelle, an der Sie den Drinking Post installieren möchten. Die Ziegel/Blöcke sollten bündig mit der obersten Ebene des Kieases abschließen und so positioniert sein, dass der offene Raum in den Ziegeln/Blöcken senkrecht verläuft, damit das Wasser, das aus dem Drinking Post abfließt, leicht durch die Ziegel/den Block abfließen kann.
- Wenn Sie zwei Steine verwenden, sollten diese wie abgebildet platziert werden, so dass nach der Installation die Kante der äußeren 20-cm-Schutzhülle sicher auf den Steinen aufliegt. Schritt 7:



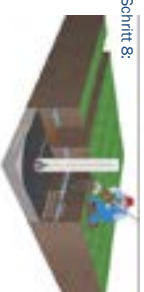
Schritt 6:



- Decken Sie das gewaschene Gestein/die Entwässerungsfläche mit einer Dachpappe oder einem dicken Geotextil-Vliesstoff (Landschaftsbaugewebe) ab. DIES IST SEHR WICHTIG, da es verhindert, dass die Entwässerungsfläche mit Schmutz verstopft wird und das Wasser nicht richtig abfließen kann. Schneiden Sie eine 20-cm-Kreisöffnung, um die Stelle, an der der Drinking Post installiert wird, aus und entfernen Sie den Kreis.

- Spülen Sie die Wasserleitung gründlich aus, um Sand und Schmutz zu entfernen.

Schritt 8:



- Stellen Sie den zusammengebauten Drinking Post aufrecht auf und legen Sie die Kante auf die Ziegel im Laugungsfeld, wie zuvor abgebildet. Verbinden Sie den Drinking Post mit der eingehenden Wasserversorgungsleitung.

Schritt 9:

- Schalten Sie das Wasser ein und überprüfen Sie den Anschluss der einströmenden Wasserleitung auf Undichtigkeiten.

Schritt 10:

- Wenn es in Reichweite ist, drücken Sie das Paddel nach unten, um die Trinkschale zu füllen. Die Trinkschale sollte sich in ca. 8 bis 12 Sekunden bis zum Rand füllen und in ca. 30 bis 45 Sekunden abfließen.

Schritt 11:



- Jetzt ist es an der Zeit, das Loch wieder aufzufüllen. Füllen Sie die ersten 30 cm mit Schmutz von Hand (oder mit einer Schaufel) und packen Sie ihn vorsichtig ein, um es zu vermeiden die Dachpappe oder das Landschaftsbaugewebe zu durchstechen.

Installationsanleitung

Adapter für Drinking Post

Artikelnummer Adapter: 34-0080490

Wenn Sie Ihren Drinking Post für Ziegen, Schafe, Lama Alpakas und Schweine nutzen, werden Sie mit dem Adapter den größten Erfolg haben. Unten abgebildet und beschrieben finden Sie alles, was für diesen Prozess benötigt wird.



Um den Adapter an der Druckzunge zu befestigen, benötigen Sie folgendes:

- Kreuzschlitzschraubendreher oder Bohrer mit Kreuzschlitzbohrer
- Adapter incl. Schrauben
- Druckzunge
- Eine Minute Ihrer Zeit

Entfernen Sie die vier Schrauben, mit der die Druckzunge in der Schale befestigt ist. Schieben Sie die mit dem Adapter mitgelieferten Schrauben durch die Führungslöcher der Druckzunge.

Richten Sie die Druckzunge so aus, dass es mit der Neigung der Unterseite des Adapters übereinstimmt, und schrauben Sie beide Teile zusammen. Achten Sie darauf, dass Löcher mit dem Gewinde ausgerichtet sind.



Befestigen Sie die Druckzunge wieder in der Tränkeschale.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation Tips

- **PROFESSIONAL TIP** – It is highly advisable to install a shut-off valve at each Drinking Post
- **Paddle Adjustment:**
 - **IMPORTANT NOTICE** – The Drinking Posts are designed to have a slight wobble in the paddle when not in use. However, should the paddle not move or cannot sway when not in use, you must adjust the screws. The paddles should be set to ensure that **NO PRESSURE** is exerted on the activation rod when not in use.
- Here is a video demonstrating the correct tension for paddle adjustment:
<http://www.drinkinpost.com/paddle>
- **Dividing a Fence Line:**
 - The paddle can be oriented in any direction when dividing a fence line. Most prefer one of the following methods. Either align the paddle directly to the side, ensuring equal access to the Drinking Post from both sides. Alternatively, position the paddle perpendicular to the fence line, so that on one side the paddle faces directly towards the fence line, and on the other side, it points away. Both options are effective, and adjustments can be made at any time by slightly tightening or loosening the entire interior at a later stage.
 - After installation, the Drinking Post can be easily removed from the ground for maintenance or troubleshooting. It is not necessary to excavate the Drinking Post after installation for standard maintenance or troubleshooting procedures.
 - An online resource is available that outlines common part replacement procedures:
<http://www.drinkinpost.com/maintenance/>

Training Instructions

- One should not spend more than 30 seconds per day on training!!!
- Fill the drinking bowl once in the morning and once in the evening—this is all that is required. There must be **NO WATER** accessible except for that which is available through the Drinking Post (this means no buckets of water or old troughs filled with water—water should be nowhere in sight!) Your animal will not rely on the Drinking Post unless it has no other means to quench its thirst.
- Your animal must be thirsty. Depending on the weather and food (e.g., lush grass vs. dry hay), thirst may mean 8 hours without water. Offer water (from the Drinking Post) for instance, after a morning feeding with hay and again after the evening feeding.
- When your animal is thirsty.. Lead it to the Drinking Post. Press the paddle down once and hold it to fill the drinking bowl (only once). Then depart immediately, if you remain at the Drinking Post and continue to fill the drinking bowl for your animals, they will instruct you to fill their bowl for them!
- The frequency with which you must repeat this training plan varies. Some animals require a few days (i.e., they are shown twice a day); others need only a single lesson. Our Drinking Posts have been in use since 1974, and to date, we have not heard of any animal that has not used the Drinking Post.
- In herd situations, it is generally unnecessary for you to train the other animals. They will mimic those who utilize the Drinking Post. Foals learn very quickly from their mothers. As with any effective management program (including horses on pasture), each horse, their accommodations, and equipment should be visually inspected daily. Any health, injury, or maintenance issues can be easily identified at this time.

Troubleshooting

- An online troubleshooting guide is available.
<http://www.drinkinpost.com/my/troubleshooting/>
- Issue: You hear a "rattling" or similar sound when the Drinking Post is operational.
- Solution: This is normal. No repair is necessary.
- Issue: The water entering the drinking bowl is dirty and muddy – OR – the water does not flow into the bowl when the paddle is pressed, yet you can hear water or air running beneath.
- Solution: Remove the Drinking Post, flush the water line, and visually inspect the intake filter for debris obstructing the filter.
<https://dpwaterer.com/maintenance/>
- Issue: In winter conditions or subzero temperatures, the paddle may become "stiff," difficult to press, or frozen first thing in the morning.
- Solution: Pour warm water into the drinking bowl to immediately activate the Drinking Post, then lubricate the activation rod and hinge points with petroleum jelly. You must remove the rod and lubricate the entire rod, not just the tip that extends into the drinking bowl.
<https://dpwaterer.com/winterize/>
- Issue: The bowl fills by itself without pressing the paddle. This issue most commonly occurs when installing Drinking Posts in temperatures below freezing.
- Solution: Loosen the four screws that secure the paddle.



Installation Instructions

- The Drinking Post can be installed wherever a pressurized water supply line is available.

- Electricity is not required
- The optimal water pressure requirement is between 1.75 and 4.5 Bar.
- Anything above 4.5 Bar necessitates a pressure reducer.
- Below 1.7 Bar, the Drinking Post will not function properly.

- After installation, the Drinking Post can be easily removed from the ground for maintenance or troubleshooting. It is not necessary to excavate the Drinking Posts for regular maintenance or troubleshooting procedures after installation.

- For troubleshooting information, please visit:

www.drinkingpost.com/troubleshoot

- For instructions on replacing common spare parts, please visit:

www.drinkingpost.com/maintenance

Step 2:



- At the time of installation, expand the hole to ensure it is at least 1 meter by 1 meter in width and at a minimum depth of 75 cm below the frost line.

- It is imperative to excavate at least 75 cm below the frost line at the installation site to provide space for the placement of 60 x 90 x 90 cm of gravel beneath the installation point, ensuring the base of the drinking post is 45 cm below the frost line.

Step 3:



Place 30 cm of washed stone at the bottom of the hole.

Step 4:

- Remove all components of the Drinking Post from the box.
- Detach the included 12 cm stainless steel nipple.
- Wrap both ends of the 12 cm stainless steel nipple with Teflon tape or coat it with Teflon paste.
- Attach the 12 cm nipple to the 90-degree elbow fitting located at the bottom of the drinking post. The stainless steel nipple will be inserted through the mouse hole opening at the base of the post. This thread is a standard 2 cm pipe thread. This serves as the connection point for the incoming water supply line.

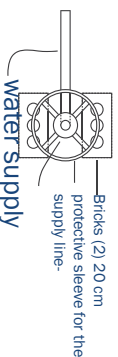
Step 5:



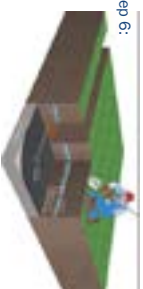
- Position a concrete block or two bricks precisely at the location where you intend to install the Drinking Post. The bricks/blocks should align with the top level of the gravel and be arranged so that the open space in the bricks/

- blocks is vertical, allowing water from the Drinking Post to easily drain through the bricks/block.

- If using two stones, place them as shown, ensuring that after installation, the edge of the outer 20 cm protective sleeve securely rests on the stones. Step 7:



Step 6:



- Cover the washed stone/drainage area with roofing felt or a thick geotextile fabric (landscape fabric). **THIS IS VERY IMPORTANT** as it prevents the drainage area from becoming clogged with dirt and ensures proper water flow. Cut a 20 cm circular opening at the site where the Drinking Post is to be installed and remove the circle.

- Flush the water line thoroughly to eliminate any sand and debris.

Step 8:



Stand the assembled Drinking Post upright and place the edge on the bricks in the leaching field, as previously shown. Connect the Drinking Post to the incoming water supply line.

Step 9:

- Turn on the water and inspect the connection of the incoming water supply line for leaks.

Step 10:

- If within reach, press the paddle downward to fill the drinking bowl. The bowl should fill to the brim in approximately 8 to 12 seconds and drain in about 30 to 45 seconds.

Step 11:



- Now it is time to refill the hole. Fill the first 30 cm with soil by hand (or with a shovel) and pack it carefully to avoid puncturing the roofing felt or landscape fabric.

For information on replacing common spare parts, troubleshooting, and proper paddle tension adjustment, please visit: www.drinkingpost.com/maintenance/

Installation Guide

Adapter for Drinking Post

Item Number Adapter: 34-0080490

If you intend to utilize your Drinking Post for goats, sheep, llamas, alpacas, and pigs, you will achieve optimal results with the adapter. Depicted and described below are all the items required for this process.



To attach the adapter to the pressure tongue, you will require the following:

- Phillips screwdriver or drill with Phillips bit
- Adapter including screws
- Pressure tongue
- A minute of your time

Please remove the four screws securing the pressure tongue in the bowl and insert the screws provided with the adapter through the guide holes of the pressure tongue.

Align the pressure tongue to match the inclination of the underside of the adapter and secure both components together. Ensure that the holes are aligned with the threaded sections.



Reattach the pressure tongue to the drinking bowl.



GUIDE D'INSTALLATION

Conseils d'installation

- CONSEIL PROFESSIONNEL - Il est très utile d'installer une vanne d'arrêt sur chaque Drinking Post.

Réglage de la palette :

- IL EST IMPORTANT - Les Drinking Posts sont conçus pour avoir un certain jeu du mouvement de la palette lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Cependant, si la palette ne bouge pas ou ne peut pas se déplacer lorsqu'elle n'est pas utilisée, vous devez ajuster les vis. Les palettes doivent être réglées de manière à ce qu'aucune pression ne soit exercée sur la tige d'actuation lorsqu'elles ne sont pas utilisées.
- Voici une vidéo montrant la tension correcte du réglage de la palette : <http://www.drinkinpost.com/pddc>

Division d'une ligne de clôture :

- La palette peut être orientée dans n'importe quelle direction lors de la division d'une ligne de clôture. La plupart préfèrent l'une des méthodes suivantes. Vous pouvez soit orienter la palette directement sur le côté, pour un accès égal de chaque côté au Drinking Post. Alternativement, vous pouvez orienter la palette perpendiculairement à la ligne de clôture, de sorte qu'elle pointe directement vers la ligne de clôture d'un côté et s'en éloigne de l'autre. Les deux options fonctionnent parfaitement, et vous pouvez ajuster le réglage à tout moment en serrant ou en desserrant légèrement l'intérieur à une date ultérieure.
- Après l'installation, le Drinking Post peut être facilement retiré du sol pour la maintenance ou le dépannage. Il n'est pas nécessaire de creuser le Drinking Post après l'installation pour les procédures de maintenance ou de dépannage normales.
- Il existe une ressource en ligne qui couvre les procédures courantes de remplacement de pièces : <http://www.drinkinpost.com/maintenance/>

Instructions d'entraînement

- Vous ne devriez pas consacrer plus de 30 secondes par jour à l'entraînement !
- Remplissez le bol d'eau une fois le matin et une fois le soir - c'est tout !
- Aucune autre source d'eau ne doit être accessible, à l'exception de celle fournie par le Drinking Post (cela signifie pas de seaux d'eau ou de veaux abreuvoirs pleins d'eau - absolument pas d'eau ailleurs) ! Votre animal ne comptera sur le Drinking Post que s'il n'a pas d'autre option pour étancher sa soif.
- 2. Votre animal doit ressentir la soif. En fonction du temps et de l'alimentation (par exemple, herbe luxuriante contre foin sec), cela peut signifier 8 heures sans eau. Proposez de l'eau (du Drinking Post), par exemple après un repas de foin le matin et à nouveau après le repas du soir.
- 3. Lorsque votre animal a soif... Conduisez-le au Drinking Post. Appuyez une fois sur la palette et maintenez-la pour remplir le bol d'eau (une seule fois). Éloignez-vous immédiatement après. Si vous restez près du Drinking Post et continuez à remplir le bol pour vos animaux, ils vous apprendront à le faire à leur place !
- 4. La fréquence de répétition de ce programme d'entraînement peut varier. Certains animaux nécessitent quelques jours (c'est-à-dire qu'on leur montre deux fois par jour) ; d'autres n'ont besoin que d'une leçon. Nos Drinking Posts sont utilisés depuis 1974 et nous n'avons jusqu'à présent reçu aucun rapport d'un animal qui ne les utilise pas.
- 5. Dans une situation de troupeau, il n'est généralement pas nécessaire de former les autres animaux. Ils imitent celui qui utilise le Drinking Post. Les poulains apprennent très rapidement de leurs mères.
- 6. Comme pour tout bon programme de gestion (y compris pour les chevaux au pâturage), chaque cheval, son logement et son équipement devraient être inspectés visuellement quotidiennement. Tous les problèmes de santé, de blessure ou de maintenance peuvent être facilement identifiés à ce moment-là.

Résolution des problèmes

- Il existe un guide en ligne pour la résolution des problèmes. <http://www.drinkinpost.com/troubleshooting/>
- Problème : Vous entendez un « cliquetis » ou un bruit similaire lorsque le Drinking Post est en fonctionnement.
- Solution : Cela est normal. Aucune réparation n'est nécessaire.
- Problème : L'eau qui s'écoule dans la cuvette est sale et boueuse - OU - l'eau ne s'écoule pas dans la cuvette lorsque la palette est pressée, mais vous pouvez entendre de l'eau ou de l'air circuler en dessous.
- Solution : Retirez le Drinking Post, rincez la conduite d'eau et vérifiez visuellement le filtre d'aspiration pour détecter toute saleté obstruant le filtre. <https://dpwaterer.com/maintenance/>
- Problème : Par temps hivernal ou lorsque les températures sont en dessous de zéro, la palette peut être « raide », difficile à presser ou gelée le matin.
- Solution : Versez de l'eau tiède dans la cuvette pour remettre immédiatement le Drinking Post en marche, puis lubrifiez la tige d'actuation et les points de charnière avec de la vaseline. Vous devez retirer la tige et lubrifier l'ensemble de la tige, pas seulement la pointe qui s'étend dans la cuvette. <https://dpwaterer.com/winterize/>
- Problème : La cuvette se remplit d'elle-même, sans appuyer sur la palette. Ce problème survient le plus souvent lors de l'installation des Drinking Posts quand les températures sont en dessous de zéro.
- Solution : Dévissez les 4 vis qui maintiennent la palette en place.



Instructions d'installation

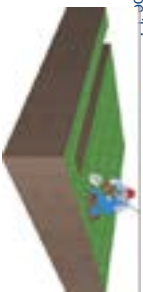
- Le Drinking Post peut être installé partout où une conduite d'eau sous pression est disponible.
- L'électricité n'est pas nécessaire
- La pression d'eau optimale se situe entre 1,75 et 4,5 bars.
- Toute pression supérieure à 4,5 bars nécessite un réducteur de pression.
- En dessous de 1,72 bar, le Drinking Post ne fonctionnera pas correctement.

- Après l'installation, le Drinking Post peut être facilement retiré du sol pour l'entretien ou le dépannage. Il n'est pas nécessaire de le déterrer pour les procédures d'entretien ou de dépannage courantes.

- Pour des informations de dépannage, veuillez consulter : www.drinkingpost.com/troubleshoot

- Pour des instructions sur le remplacement des pièces détachées courantes, consultez : www.drinkingpost.com/maintenance

Étape 1 :



Creusez la tranchée d'approvisionnement en eau et installez la canalisation jusqu'au point d'installation de l'abreuvoir.

Pour des informations sur le remplacement des pièces détachées courantes, le dépannage et le réglage correct de la tension des palettes, rendez-vous sur : www.drinkingpost.com/maintenance/

Étape 2 :



- Agrandissez le trou au moment de l'installation pour qu'il soit d'au moins 1,1 mètre x 1 mètre et qu'il soit situé à au moins 75 cm sous la limite de gel.
- Il est impératif de creuser à au moins 75 cm sous la limite de gel à l'emplacement d'installation, afin de permettre l'ajout de gravier de 60 x 90 x 90 cm sous le point d'installation et de placer le fond de l'abreuvoir à 45 cm sous la limite de gel.

Étape 3 :



Placez 30 cm de pierres lavées au fond du trou.

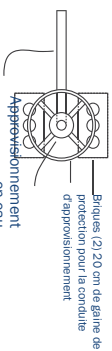
Étape 4 :

- Retirez toutes les pièces du Drinking Post du carton.
- Retirez le raccord en acier inoxydable de 12 cm inclus dans l'emballage.
- Enveloppez les deux extrémités du raccord en acier inoxydable de 12 cm avec du ruban Téflon ou enduisez-le de pâte Téflon.
- Fixez le téflon de 12 cm à la fixation coudeuse à 90° située en bas de l'abreuvoir. Le téflon en acier inoxydable traverse l'ouverture du trou de souris située en bas de l'abreuvoir. Ce filetage est un standard de 2 cm pour les tuyaux. Il constitue le point de raccordement pour la conduite d'eau entrante.

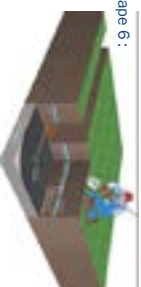
Étape 5 :



- Placez un bloc de béton ou deux briques exactement à l'endroit où vous souhaitez installer le Drinking Post. Les briques/blocs doivent être alignés avec le niveau supérieur du gravier et positionnés de manière à ce que l'espace ouvert dans les briques/ blocs soit perpendiculaire, permettant à l'eau qui s'écoule du Drinking Post de se vider facilement à travers les briques/le bloc.
- Si vous utilisez deux pierres, elles doivent être placées comme indiqué afin que, après l'installation, le bord de la gaine de protection de 20 cm repose solidement sur les pierres. Étape 7 :



Étape 6 :



- Couvrez le gravier lavé/la zone de drainage avec du feutre bitumé ou un géotextile épais (tissu de paysage). CELA EST TRÈS IMPORTANT, car cela empêche la zone de drainage d'être obstruée par des débris et permet à l'eau de s'écouler correctement. Découpez une ouverture circulaire de 20 cm à l'endroit où le Drinking Post sera installé et retirez le cercle.

- Rincez soigneusement la canalisation d'eau pour éliminer le sable et les saletés.

Étape 8 :



Placez le Drinking Post assemblé à la verticale et appuyez le bord sur les briques dans le champ de lavation, comme illustré précédemment. Connectez le Drinking Post à la conduite d'eau entrante.

Étape 9 :

- Ouvrez l'eau et vérifiez le raccordement de la conduite d'eau entrante pour détecter les fuites.

Étape 10 :

- Si cela est à portée, appuyez sur la palette pour remplir le bol de l'abreuvoir. Le bol devrait se remplir jusqu'au bord en environ 8 à 12 secondes et se vider en environ 30 à 45 secondes.

Étape 11 :



- Il est maintenant temps de reboucher le trou. Remplissez les premiers 30 cm avec de la terre à la main (ou avec une pelle) et compactez-la soigneusement pour éviter de percer le feutre bitumé ou le tissu de paysage.

Guide d'installation

Adaptateur pour Drinking Post

Numéro de l'article de l'adaptateur : 34-0080490

Si vous utilisez votre Drinking Post pour les chèvres, les moutons, les lamas, les alpagas et les porcs, vous obtiendrez les meilleurs résultats avec l'adaptateur. Vous trouverez ci-dessous tout ce qui est nécessaire pour ce processus, illustré et décrit.



Pour fixer l'adaptateur à la languette de pression, vous aurez besoin des éléments suivants :

- Tournevis cruciforme ou perceuse avec embout cruciforme
- Adaptateur avec vis
- Languette de pression
- Une minute de votre temps

Retirez les quatre vis qui fixent la languette de pression dans le bol. Insérez les vis fournies avec l'adaptateur dans les trous de guidage de la languette de pression.

Alignez la languette de pression de manière à ce qu'elle corresponde à l'inclinaison de la base de l'adaptateur, puis vissez les deux parties ensemble. Assurez-vous que les trous sont correctement alignés avec le filetage.



Refixez la languette de pression dans le bol d'abreuvement.



GUÍA DE INSTALACIÓN

Consejos para la instalación

- **CONSEJO PROFESIONAL** - Es muy práctico instalar una válvula de cierre en cada Drinking Post.

Ajuste del pedal:

- **ES IMPORTANTE** - Los Drinking Posts están diseñados para tener un ligero juego o bamboleo en el pedal cuando no se usan. No obstante, si el pedal no se mueve o no puede oscilar cuando no se utiliza, deberá ajustarse los tornillos. Los pedales deben ajustarse de manera que no se ejerza **PRESIÓN** sobre la barra de activación cuando no estén en uso.

- Aquí hay un video que muestra la tensión correcta para el ajuste del pedal:
<http://www.drinkinpost.com/pedicle>

División de una línea de cercado:

- El pedal puede orientarse en cualquier dirección al dividir una línea de cercado. La mayoría prefiere uno de los siguientes métodos. O bien, oriente el pedal directamente hacia un lado, de modo que el acceso al Drinking Post sea igual desde ambos lados. Alternativamente, puede alinear el pedal perpendicularmente a la línea de cercado, de modo que el pedal apunte directamente hacia la línea de cercado por un lado y en dirección contraria por el otro. Ambas opciones funcionan de manera excelente, y puede ajustar la configuración en cualquier momento ajustando o aflojando ligeramente el interior completo más tarde.
- Después de la instalación, el Drinking Post puede retirarse fácilmente del suelo para mantenimiento o solución de problemas. No es necesario desenterrar el Drinking Post después de la instalación para procedimientos de mantenimiento regular o solución de problemas.
- Hay un recurso en línea que aborda procedimientos comunes de reemplazo de piezas:
<http://www.drinkinpost.com/maintenance/>

Instrucciones de entrenamiento

- No debería dedicar más de 30 segundos al día al entrenamiento!!

- Llene el cuenco para beber una vez por la mañana y una vez por la noche; ¡eso es todo!

1. No debe haber **AGUA** al almanecer, excepto el disponible a través del Drinking Post (esto significa que no debe haber cubos de agua ni abrevaderos viejos llenos de agua, ¡en ningún lugar!). Su animal no confiará en el bebedero del Drinking Post a menos que no tenga otras opciones para saciar su sed.

2. Su animal debe tener sed. Dependiendo del clima y de la alimentación (por ejemplo, niebla exuberante frente a heno seco), la sed puede significar 8 horas sin agua. Ofrezca agua (del Drinking Post) por ejemplo, después de una alimentación matutina con heno y nuevamente después de la alimentación vespertina.

3. Si su animal tiene sed... Lévele al Drinking Post. Presione la palanca una vez hacia abajo y manténgala así para llenar el cuenco (solo una vez). Luego, aléjese de inmediato. Si permanece junto al Drinking Post y continúa llenando el cuenco para sus animales, ellos le enseñarán a llenar su cuenco para ellos.

4. La frecuencia con la que debe repetir este plan de entrenamiento varía. Algunos animales necesitan unos días (es decir, se les muestra dos veces al día); otros solo necesitan una lección. Nuestros Drinking Posts se han utilizado desde 1974 y hasta ahora no hemos escuchado de ningún animal que no haya utilizado el Drinking Post.

5. En una situación de manada, generalmente no es necesario que usted entrene a los demás animales. Ellos imitarán al que use el Drinking Post. Los potros aprenden muy rápidamente de sus madres.

6. Como en cualquier buen programa de gestión (también en caballos en pastoreo), cada caballo, su alojamiento y su equipo deben ser inspeccionados visualmente a diario. Todos los problemas de salud, lesiones o mantenimiento pueden identificarse fácilmente en este momento.

Solución de problemas

- Existe una guía en línea para la solución de problemas.
<http://www.drinkinpost.com/troubleshooting/>

- **Problema:** Escucha un "ruido" o sonido similar cuando el Drinking Post está en funcionamiento.

- **Solución:** Esto es normal. No se requiere reparación.

- **Problema:** El agua que fluye hacia el recipiente está sucia y rancia - O - el agua no fluye hacia el recipiente cuando se presiona el pedal, pero puede escuchar agua o oírte corriendo debajo.

- **Solución:** Retire el Drinking Post, enjuague la línea de agua y verifique visualmente el filtro de succión en busca de suciedad que pueda estar obstruyendo el filtro.
<https://dpwaterer.com/maintenance/>

- **Problema:** En condiciones invernales o temperaturas bajo cero, el pedal puede estar "rigido", ser difícil de presionar o estar congelado a primera hora de la mañana.

- **Solución:** Vierta agua tibia en el recipiente para poner en funcionamiento el Drinking Post de inmediato y luego engase la barra de activación y los puntos de bisagra con vaselina. Debe retirar la barra y engrasar toda la barra, no solo la punta que se introduce en el recipiente.
<https://dpwaterer.com/winterize/>

- **Problema:** El recipiente se llena solo, sin presionar el pedal. Este problema se presenta con mayor frecuencia durante la instalación de los Drinking Posts cuando las temperaturas están bajo cero.

- **Solución:** Afije los 4 tornillos que sujetan el pedal.



Guía de instalación

Paso 2:



- El Drinking Post puede instalarse en cualquier lugar donde haya una tubería de suministro de agua a presión.

- No se requiere electricidad
- La presión óptima del agua debe estar entre 1,75 y 4,5 Bar.
- Cuaquier valor superior a 4,5 Bar requiere un regulador de presión.
- Por debajo de 1,72 Bar, el Drinking Post no funcionará correctamente.

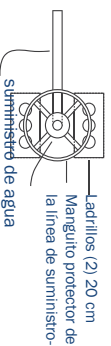
Paso 5:



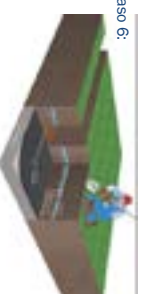
- Coloque un bloque de concreto o dos ladrillos exactamente en el lugar donde desee instalar el Drinking Post. Los ladrillos o bloques deben estar al nivel superior de la grava y posicionados de manera que el espacio abierto en los ladrillos/

- bloques sea perpendicular, permitiendo que el agua que fluye del Drinking Post drene fácilmente a través del ladrillo/bloque.

- Si utiliza dos piedras, deben colocarse como se muestra en la imagen, de modo que después de la instalación, el borde de la funda protectora de 20 cm repose de manera segura sobre las piedras. Paso 7:



Paso 6:



- Cubra la piedra lavada/zona de drenaje con una lámina de fieltro para techos o una tela geotextil gruesa (tela de jardinería). ESTO ES MUY IMPORTANTE, ya que evita que la zona de drenaje se obstruya con suciedad e impida el correcto flujo del agua. Corte una abertura circular de 20 cm en el lugar donde se instalará el Drinking Post y retire el círculo.

- Enjuague la tubería de agua a fondo para eliminar arena y suciedad.

Paso 8:



- Coloque el Drinking Post ensamblado en posición vertical y apoye el borde sobre los ladrillos en el área de drenaje, como se mostró anteriormente. Conecte el Drinking Post a la tubería de suministro de agua entrante.

Paso 9:

- Abra el suministro de agua y verifique que no haya fugas en la conexión de la tubería de entrada de agua.

Paso 10:

- Si está al alcance, presione la palanca hacia abajo para llenar el cuenco de agua. El cuenco debería llenarse hasta el borde en aproximadamente 8 a 12 segundos y vaciarse en unos 30 a 45 segundos.

Paso 11:



- Ahora es el momento de rellenar el hoyo. Llene los primeros 30 cm con tierra a mano (o con una pala) y comprímala cuidadosamente para evitar perforar la lámina de fieltro para techos o la tela de jardinería.

- Después de la instalación, el Drinking Post puede retirarse fácilmente del suelo para mantenimiento o solución de problemas. No es necesario desenterrar los Drinking Posts después de la instalación para procedimientos normales de mantenimiento o solución de problemas.

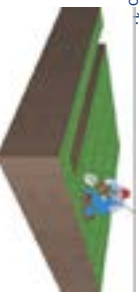
- Puede encontrar información sobre solución de problemas en:

www.drinkingpost.com/troubleshoot

- Las instrucciones para el reemplazo de piezas comunes se encuentran en:

www.drinkingpost.com/maintenance

Paso 4:



Coloque 30 cm de piedra lavada en el fondo del hoyo.

Paso 4:

- Retire todas las piezas del Drinking Post de la caja.
- Retire el niple de acero inoxidable de 12 cm incluido en el paquete.
- Envuélvalo con cinta de Teflón o cubralo con pasta de acero inoxidable de 12 cm.
- Sujete el pezón de 12 cm a la fijación de codo de 90 grados en la parte inferior del poste de bebida. El pezón de acero inoxidable se introduce a través de la abertura de ratón en la parte interior del poste de bebida. Esta rosca es un estándar de rosca de tubo de 2 cm. Este es el punto de conexión para la tubería de suministro de agua entrante.

La información sobre el reemplazo de piezas comunes, solución de problemas y ajuste correcto de la tensión de las palas está disponible en: www.drinkingpost.com/maintenance/

Guía de instalación

Adaptador para Drinking Post

Número de artículo del adaptador: 34-0080490

Si utiliza su Drinking Post para cabras, ovejas, llamas, alpacas y cerdos, obtendrá los mejores resultados con el adaptador. A continuación, encontrará ilustrado y descrito todo lo necesario para este proceso.



Para fijar el adaptador a la lengüeta de presión, necesita lo siguiente:

- Destornillador de cruz o taladro con adaptador de broca de cruz
- Adaptador incl. tornillos
- Lengüeta de presión
- Un minuto de su tiempo

Retire los cuatro tornillos que fijan la palanca de presión en el recipiente. Deslice los tornillos suministrados con el adaptador a través de los orificios guía de la palanca de presión.

Alinee la palanca de presión de manera que coincida con la inclinación de la parte inferior del adaptador y atornille ambas partes. Asegúrese de que los orificios estén alineados con la rosca.



Vuelva a fijar la palanca de presión en el bebedero.



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Consigli per l'installazione

- **CONSIGLIO PROFESSIONALE** - È molto utile installare una valvola di chiusura su ogni Drinking Post.

Regolazione del pedale:

- **IMPORTANTE** - I Drinking Posts sono progettati per avere un certo margine di movimento o oscillazione nel pedale quando non utilizzati. Tuttavia, se il pedale non si muove o non può oscillare liberamente quando non in uso, è necessario regolare le viti. I pedali devono essere regolati in modo tale che non venga esercitata alcuna pressione sulla barra di attrazione quando non in uso.

- Qui c'è un video che mostra la corretta tensione della regolazione del pedale:
<http://www.drinkinpost.com/pedicle>

Divisione di una linea di recinzione:

- Il pedale può essere orientato in qualsiasi direzione durante la divisione di una linea di recinzione. La maggior parte delle persone preferisce una delle seguenti opzioni. Potete orientare il pedale direttamente di lato, in modo che l'accesso al Drinking Post sia uguale da entrambi i lati. In alternativa, potete orientare il pedale perpendicolarmente alla linea di recinzione, in modo che il pedale punti direttamente verso la linea di recinzione da un lato e dall'altro lato si allontani dalla linea di recinzione. Entrambe le opzioni funzionano egregiamente e potete modificare la regolazione in qualsiasi momento stringendo o allentando facilmente l'interno in un secondo momento.

- Dopo l'installazione, il Drinking Post può essere facilmente rimosso dal terreno per manutenzione o risoluzione di problemi. Non è necessario scarare nuovamente il Drinking Post dopo l'installazione per procedure di manutenzione o risoluzione di problemi comuni. Esiste una risorsa online che tratta le procedure comuni di sostituzione delle parti:
<http://www.drinkinpost.com/maintenance/>

Istruzioni di allenamento

- Non si dovrebbe dedicare più di 30 secondi al giorno all'addestramento!!!

- Riempila la ciotola per bere una volta al mattino e una volta alla sera - questo è tutto! Non deve esserci **NESSUNA DISPONIBILITÀ** di acqua al di fuori di quella fornita dal Drinking Post (ciò significa nessun secchio d'acqua o vecchi abbeveratoi pieni d'acqua - niente acqua!) Il vostro animale non dipenderà dal Drinking Post per abbeverarsi, a meno che non abbia altre opzioni per soddisfare la sua sete.

- 2. Il vostro animale deve essere assetato. A seconda delle condizioni meteorologiche e del tipo di alimentazione (ad esempio, erba lussureggiante vs. fieno secco), la sete può significare 8 ore senza acqua. Offrite acqua (dal

- Drinking Post), ad esempio dopo un'alimentazione mattutina con fieno e poi di nuovo dopo l'alimentazione serale.

- 3. Quando il vostro animale è assetato... conducetelo al Drinking Post. Premete il pedale verso il basso una volta e tenetelo premuto per riempire la ciotola (solo una volta). Allontanatevi immediatamente. Se rimanete al Drinking Post e continuate a riempire la ciotola per i vostri animali, insegnerete loro a chiedervi di riempire la ciotola per loro!

- 4. La frequenza con cui dovete ripetere questo programma di allenamento varia. Alcuni animali necessitano di qualche giorno (cioè vane loro mostrate due volte al giorno); altri necessitano solo di una lezione. I nostri Drinking Posts sono utilizzati dal 1974 e, finora, non abbiamo mai ricevuto una segnalazione di un animale che non li abbia utilizzati.

- 5. In una situazione di panico, non è generalmente necessario addestrare gli altri animali. Essi impareranno chi utilizza il Drinking Post. I puledri apprendono molto rapidamente dalle loro madri.
- 6. Come in ogni buon programma di gestione (anche per i cavalli al pascolo), ogni cavallo, il suo alloggio e la sua attrezzatura dovrebbero essere controllati visivamente ogni giorno. Tutti i problemi di salute, infortuni o manutenzione possono essere facilmente identificati in questo momento.

Risoluzione dei problemi

- È disponibile una guida online per la risoluzione dei problemi.
<http://www.drinkinpost.com/troubleshooting/>

- **Problema:** Si sente un "rumore" o un suono simile quando il Drinking Post è in funzione.

- **Soluzione:** È normale. Non è necessaria alcuna riparazione.

- **Problema:** L'acqua che scorre nella ciotola è sporca e fangosa - **OPPURE** - l'acqua non scorre nella ciotola quando si preme il pedale, ma si sente scorrere acqua o aria sotto di essa.

- **Soluzione:** Rimuovere il Drinking Post, puliscia la linea dell'acqua e controlla visivamente il filtro di aspirazione per verificare la presenza di sporcizia che potrebbe ostruire il filtro.
<https://fpwaterer.com/maintenance/>

- **Problema:** In condizioni invernali o con temperature sotto zero, il pedale può essere "rigido", difficile da premere o congelato all'inizio della giornata.

- **Soluzione:** Versi acqua calda nella ciotola per far funzionare immediatamente il Drinking Post, quindi lubrificati l'asta di attrazione e i punti di articolazione con vaselina. È necessario rimuovere l'asta e lubrificare l'intera asta, non solo la punta che entra nella ciotola.
<https://fpwaterer.com/winterize/>

- **Problema:** La ciotola si riempie da sola senza premere il pedale. Questo problema si verifica più frequentemente durante l'installazione dei Drinking Posts in condizioni di temperature sotto zero.

- **Soluzione:** Allentare le 4 viti che fissano il pedale.



Istruzioni per l'installazione

- Il Drinking Post può essere installato ovunque sia presente una condotta d'acqua sotto pressione.
- L'elettricità non è necessaria
- I requisiti di pressione ottimale dell'acqua sono compresi tra 1,75 e 4,5 Bar.
- Qualsiasi valore superiore a 4,5 Bar richiede un riduttore di pressione.
- Sotto 1,72 Bar, il Drinking Post non funzionerà correttamente.

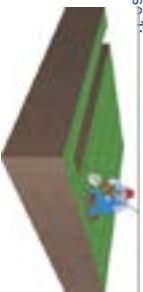
- Dopo l'installazione, il Drinking Post può essere facilmente rimosso dal terreno per manutenzione o risoluzione dei problemi. Non è necessario scavare nuovamente il Drinking Post dopo l'installazione per le normali procedure di manutenzione o risoluzione dei problemi.

- Per informazioni sulla risoluzione dei problemi, consultare:

www.drinkingpost.com/troubleshoot

- Le istruzioni per la sostituzione dei pezzi di ricambio comuni sono disponibili su: www.drinkingpost.com/maintenance

Passo 1:



Scavate il fossato per l'approvvigionamento idrico e installate la condotta fino al punto di installazione dell'abbeveratoio.

Per informazioni sulla sostituzione dei pezzi di ricambio comuni, sulla risoluzione dei problemi e sulla corretta regolazione della tensione del pedale, consultare www.drinkingpost.com/maintenance/

Fase 2:



- Allargate il foro al momento dell'installazione in modo che sia largo almeno 1 metro x 1 metro e si trovi almeno 75 cm sotto il livello di gelo.
- È essenziale scavare almeno 75 cm sotto il livello di gelo nel punto di installazione, per garantire spazio per l'installazione di ghiaia di 60 x 90 x 90 cm sotto il punto di installazione e che la base dell'abbeveratoio si trovi 45 cm sotto il livello di gelo.

Passo 3:



Ponga 30 cm di pietra lavata sul fondo del buco.

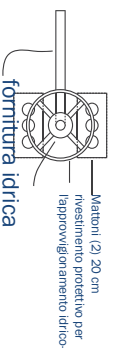
Fase 4:

- Rimuova tutte le parti del Drinking Post dalla confezione.
- Rimuove il nipplo in acciaio inossidabile da 12 cm fornito nel kit.
- Avviga entrambe le estremità del nipplo in acciaio inossidabile da 12 cm con nastro di Teflon o rivestito con pasta di Teflon.
- Fissate il nipplo di 12 cm all'attacco a gomito di 90° alla base dell'abbeveratoio. Il nipplo in acciaio inossidabile passa attraverso l'apertura a foro di topo alla base dell'abbeveratoio. Questa filatura è un filetto standard per tubi di 2 cm. Questo è il punto di collegamento per la linea di approvvigionamento idrico in entrata.

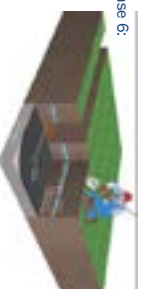
Passo 5:



- Posizionare un blocco di cemento o due mattoni esattamente nel punto in cui desiderate installare il Drinking Post. I mattoni o blocchi devono essere a filo con il livello superiore del pietrisco e posizionati in modo che lo spazio aperto nei mattoni/ blocchi sia disposto verticalmente, cosicché l'acqua che fluisce dal Drinking Post possa defluire facilmente attraverso i mattoni/ il blocco.
- Se utilizzi due pietre, devono essere posizionate come illustrato, in modo che dopo l'installazione, il bordo della guaina protettiva da 20 cm si appoggi saldamente sulle pietre. Passo 7:



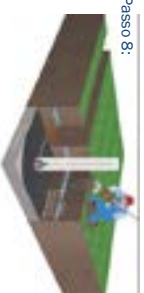
Fase 6:



- Copra la pietra lavata/la superficie di drenaggio con una carta catramata o un tessuto geotessile spesso (tessuto per paesaggistica). QUESTO È MOLTO IMPORTANTE, poiché impedisce che la superficie di drenaggio si ostruisca con la sporcizia e l'acqua non possa defluire correttamente. Tagli una apertura circolare di 20 cm nel punto in cui verrà installato il Drinking Post e rimuova il cerchio.

- Risciacquate accuratamente la tubazione per rimuovere sabbia e detriti.

Passo 8:



Posizionare il Drinking Post assemblato in posizione verticale e appoggi il bordo sui mattoni nel campo di drenaggio, come illustrato precedentemente. Collegare il Drinking Post alla linea di alimentazione dell'acqua in entrata.

Fase 9:

- Apri l'acqua e verifichi che il collegamento della linea di alimentazione dell'acqua in entrata non presenti perdite.

Passo 10:

- Se è a portata, prema il pedale verso il basso per riempire la ciotola del Drinking Post. La ciotola dovrebbe riempirsi fino al bordo in circa 8-12 secondi e defluire in circa 30-45 secondi.

Fase 11:



- Ora è il momento di riempire di nuovo il buco. Riempia i primi 30 cm con terra a mano (o con una pala) e premi con cura per evitare di perforare la carta catramata o il tessuto per paesaggistica.

Istruzioni per l'installazione

Adattatore per Drinking Post

Numero articolo dell'adattatore: 34-0080490

Se utilizza il Drinking Post per capre, pecore, lama, alpaca e maiali, otterrà il massimo risultato con l'adattatore. Di seguito sono riportate le immagini e le descrizioni di tutto ciò che è necessario per questo processo.



Per fissare l'adattatore alla linguetta di pressione, avrà bisogno dei seguenti elementi:

- Cacciavite a croce o trapano con punta a croce
- Adattatore incl. viti
- Linguetta di pressione
- Un minuto del Suo tempo

Rimuova le quattro viti che fissano la leva nella vaschetta e inserisca le viti fornite con l'adattatore nei fori guida della leva.

Allinei la leva in modo che corrisponda all'inclinazione della parte inferiore dell'adattatore, quindi avviti entrambe le parti insieme. Prestare attenzione affinché i fori siano allineati con la filettatura.



Riposizioni la leva nella vaschetta di abbeveraggio.



INSTALLATIEHANDLEIDING

Installatietips

- **PROFESSIONELE TIP** – Het is zeer nuttig om bij elke Drinking Post een afsluitklep te installeren.

Pedaalinstelling:

- **DIT IS BELANGRIJK** – Drinking Posts zijn zo ontworpen dat er een zekere speling of wipelen in het pedaal is wanneer deze niet in gebruik is. Mocht het pedaal echter niet bewegen of niet heen en weer kunnen bewegen wanneer het niet in gebruik is, dan dient u de schroeven aan te passen. Het pedaal moet zo worden afgesteld dat er bij niet-gebruik **GEEN DRUK** op de activerringslang wordt uitgeoefend.

- Hier is een video die de juiste spanning van de pedaalinstelling toont:
<http://www.drinkinpost.com/peddie>

Spilisen van een hekwerk:

- Het pedaal kan in elke richting wijzen bij het splitsen van een hekwerk. De meeste mensen geven de voorkeur aan een van de volgende methoden. U kunt het pedaal direct naar de zijkant richten, zodat de toegang van beide zijden naar de Drinking Post gelijk is. Een andere mogelijkheid is om het pedaal loodrecht op de hekwerk uit te lijnen, zodat het pedaal aan de ene kant direct naar de hekwerk wijst en aan de andere kant even af. Beide opties werken uitstekend en u kunt de instelling op elk moment aanpassen door het gehele binnenwerk iets aan te trekken of los te maken.

- Na de installatie kan de Drinking Post gemakkelijk van de grond worden verwijderd voor onderhoud of probleemoplossing. Het is niet nodig de Drinking Post na installatie uit te graven voor standaard onderhoud of probleemoplossing.
- Er is een online bron die de gebruikelijke procedures voor het vervangen van onderdelen behandelt:
<http://www.drinkinpost.com/maintenance/>

Trainingsinstructies

- U dient niet meer dan 30 seconden per dag aan training te besteden!!!
- Vul de drinkbak eenmaal in de ochtend en eenmaal in de avond – dat is alles!
- **1. Er mag GEEN WATER beschikbaar zijn.** behalve wat beschikbaar is via de Drinking Post (dit betekent geen emmers water of oude troggen vol water - neigurs water)! Uw dier zal niet afhankelijk zijn van de Drinking Post tenzij er geen andere mogelijkheden zijn om zijn dorst te lessen.

- **2. Uw dier moet dorstig zijn.** Afhankeijk van het weer en het voer (bijv. weidegras vs. droog hooi) kan dorst 8 uur zonder water betekenen. Bied water aan (van de Drinking Post), bijvoorbeeld na een ochtendvoeding met hooi en dan opnieuw na de avondvoeding.

- **3. Wanneer uw dier dorstig is...** Leid het naar de Drinking Post. Druk het pedaal eenmaal naar beneden en houd het ingedrukt om de drinkbak te vullen (slechts eenmaal). Verlaat daarna direct de plek. Als u bij de Drinking Post blijft (en de drinkbak blijft vullen, zal uw dier u leren om zijn drinkbak voor hem te vullen).

- **4. herhalen, variëren.** Sommige dieren hebben een paar dagen nodig (d.w.z. het wordt hen twee maal per dag gegeven). Andere hebben slechts één les nodig. Onze Drinking Posts worden sinds 1974 gebruikt en we hebben tot nu toe nog geen melding ontvangen van een dier dat de Drinking Post niet gebruikt heeft.

- **5. In een kuddesituatie** hoeven andere dieren meestal niet door u getraind te worden. Zij zullen het dier nabootsen dat de Drinking Post gebruikt. Veulens leren zeer snel van hun moeders.

- **6. Zoals bij ieder goed managementprogramma** (ook voor paarden in de wist) dient elke paard, zijn huisvesting en zijn uitrusting dagelijks visueel gecontroleerd te worden. Alle gezondheids-, verwondings- of onderhoudsproblemen kunnen op dat moment eenvoudig geïdentificeerd worden.

Probleemoplossing

- Er is een online handleiding voor probleemoplossing beschikbaar:
<http://www.drinkinpost.com/troubleshooting/>

- **Probleem:** U hoort een "ratelend" of een soortgelijk geluid wanneer de Drinking Post in gebruik is.

- **Oplossing:** Dit is normaal. Reparatie is niet nodig.

- **Probleem:** Het water dat in de drinkbak stroomt is vuil en modderig. – Of – het water stroomt niet in de drinkbak wanneer het pedaal wordt ingedrukt, maar u kunt water of lucht zonder horen lopen.

- **Oplossing:** Verwijder de Drinking Post, spoel de waterleiding en controleer visueel of er vuil is dat de aanzuigfilter verstopt.

<https://opwater.com/maintenance/>

- **Probleem:** Bij winterse omstandigheden of temperaturen onder het vriespunt kan het pedaal "stijf", moeilijk te bedienen of 's ochtends bevroren zijn.

- **Oplossing:** Giet warm water in de drinkbak om de Drinking Post direct operationeel te maken, en smeet vervolgens de activatiestang en de schakelpunten in met vosselle. U dient de stang te verwijderen en de gehele slang te smeren, niet alleen het uiteinde dat in de drinkbak steekt.

<https://opwater.com/winterize/>

- **Probleem:** De bak vuil zichzelf zonder dat het pedaal wordt ingedrukt. Dit probleem doet zich het vaakst voor bij de installatie van Drinking Posts wanneer de temperaturen onder het vriespunt liggen.

- **Oplossing:** Draai de vier schroeven los die het pedaal op zijn plaats houden.



Installatie-instructies

- De Drinking Post kan overal worden geïnstalleerd waar een drukwaterleiding aanwezig is.
- Electrisiteit is niet vereist.
- De optimale waterdruk ligt tussen 1,75 en 4,5 Bar.
- Alles boven 4,5 Bar vereist een drukregelaar.
- Onder 1,75 Bar zal de Drinking Post niet correct functioneren.

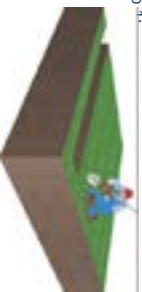
- Na de installatie kan de Drinking Post eenvoudig uit de grond worden getraaid voor onderhoud of probleemoplossing. Het is niet nodig om de Drinking Posts na installatie op te graven voor reguliere onderhouds- of probleemoplossingsprocedures.

- Informatie over probleemoplossing vindt u op:

www.drinkingpost.com/troubleshoot

- Instructies voor het vervangen van veelvoorkomende onderdelen vindt u op: www.drinkingpost.com/maintenance

Stap 4:



Graaf de geul voor de watertoevoer en installeer de waterleiding naar het installatiepunt van de drinkpost.

Informatie over het vervangen van veelvoorkomende onderdelen, probleemoplossing en het correct instellen van de peddelspanning vindt u op: www.drinkingpost.com/maintenance/

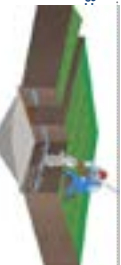
Stap 2:



- Vergroot het gat tijdens de installatie zodanig dat het minstens 1 meter bij 1 meter breed is en het minstens 75 cm onder de voorsigrens bevindt.

- Het is absoluut noodzakelijk om op de installatielocatie minstens 75 cm onder de voorsigrens te graven, zodat er ruimte is voor de installatie van 60 x 90 x 90 cm grind onder het installatiepunt en de bodem van de drinkpost 45 cm onder de voorsigrens ligt.

Stap 3:



Leg 30 cm gewassen stenen op de bodem van het gat.

Stap 4:

- Verwijder alle onderdelen van de Drinking Post uit de doos.
- Verwijder de meegeleverde 12 cm roestvrijstalen nippel.
- Wikkel beide uiteinden van de 12 cm roestvrijstalen nippel met teflon tape of bedek hem met teflon pasta.

- Bevestig de 12 cm-nippel aan de 90 graden elleboogbevestiging aan de onderkant van de drinkpost. De roestvrijstalen nippel wordt door de muurgaatjes aan de onderkant van de drinkpost gevoerd. Dit betreft een standaard 2-cm-pijpdraad. Dit is het aansluitpunt voor de inkomende watertoevoerleiding.

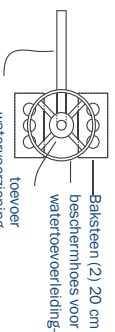
Stap 5:



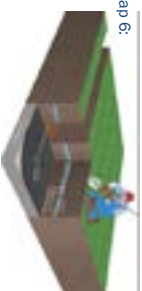
- Plaats een betonblok of twee bakstenen precies op de plek waar u de Drinking Post wilt installeren. De bakstenen/blokken moeten gelijk liggen met het bovenste niveau van het grind en zo geplaatst zijn dat de open ruimte in de bakstenen/

- Blokken verticaal loopt, zodat het water dat uit de Drinking Post stroomt gemakkelijk door de bakstenen/het blok kan afvloeien.

- Indien u twee stenen gebruikt, dienen deze zoals afgebeeld geplaatst te worden, zodat na de installatie de rand van de buitenste 20-cm beschermhuis stevig op de stenen rust. Stap 7:



Stap 6:



- Bedek het gewassen gesteente/de afwateringsruimte met een dakbedekking of een dik geotextielvlies (landschapsdoek). DIT IS ZEER BELANGRIJK, aangezien het voorkomt dat de afwateringsruimte verstopt raakt met vuil en het water niet goed kan afvloeien. Knip een opening van 20 cm in het rond uit op de plek waar de Drinking Post wordt geïnstalleerd en verwijder de cilinder.

- Spoel de waterleiding grondig door om zand en vuil te verwijderen.

Stap 8:



Zet de gemonteerde Drinking Post rechtop en plaats de rand op de bakstenen in het uittrogingsveld, zoals eerder afgebeeld. Verbind de Drinking Post met de inkomende watertoevoerleiding.

Stap 9:

- Zet het water aan en controleer de aansluiting van de inkomende waterleiding op lekkages.

Stap 10:

- Als het binnen bereik is, druk dan op het pedaal om de drinkbak te vullen. De drinkbak moet zich in ongeveer 8 tot 12 seconden tot de rand vullen en in ongeveer 30 tot 45 seconden leeglopen.

Stap 11:



- Het is nu tijd om het gat weer op te vullen. Vul de eerste 30 cm met aarde met de hand (of met een schop) en stamp deze voorzichtig aan om te voorkomen dat de dakbedekking of het landschapsdoek wordt doorboord.

Installatiehandleiding

Adapter voor Drinking Post

Artikelnummer Adapter: 34-0080490

Indien u de Drinking Post gebruikt voor geiten, schapen, lama's, alpaca's en varkens, zult u met de adapter het beste resultaat bereiken. Hieronder vindt u een afbeelding en beschrijving van alles wat voor dit proces nodig is.



Om de adapter aan de drukplaat te bevestigen, heeft u het volgende nodig:

- Kruiskopschroevendraaier of boormachine met kruiskopboor
- Adapter inclusief schroeven
- Drukplaat
- Een minuut van uw tijd

Verwijder de vier schroeven waarmee de drukplaat in de schaal is bevestigd. Schuif de schroeven die bij de adapter zijn geleverd door de geleidingsgaten van de drukplaat.

Stel de drukplaat zodanig af dat deze overeenkomt met de helling van de onderzijde van de adapter en schroef beide onderdelen samen. Zorg ervoor dat de gaten met de schroefdraad uitgelijnd zijn.



Bevestig de drukplaat opnieuw in de drinkschaal.



INSTALLATIONSANVISNINGAR

Tips för installation

- PROFITIPS - Det är mycket praktiskt att installera en avstängningsventil vid varje Drinking Post.

Inställning av paddeln:

- **DETTA ÄR VIKTIGT!** - Drinking Posts är utformade så att de har lite spel eller rörelse i paddeln när de inte används. Om paddeln inte rör sig eller inte kan röra sig när den inte används, behöver skrivarna justeras. Paddeln bör justeras så att det inte utövas något tryck på aktiveringsstängningen när den inte används.
- Här är en video som visar rätt spänning för paddelinställningen:
<http://www.drinkinpost.com/paddle>

Uppdelning av en stängsellejning:

- Paddeln kan riktas åt vilket håll som helst vid delning av en stängsellejning. De flesta föredrar någon av följande metoder. Anningen riktar man paddeln rakt åt sidan så att tillgången till Drinking Post är lika från båda sidor. Alternativt kan paddeln riktas vinkelrätt mot stängsellejningen, så att paddeln pekar direkt mot stängsellejningen på ena sidan och bort från den på andra sidan. Båda alternativen fungerar utmärkt, och man kan justera inställningen när som helst genom att försiktigt dra åt eller lossa hela interiören vid ett senare tillfälle.
- Efter installationen kan Drinking Post enkelt tas bort från marken för underhåll eller felsökning. Det är inte nödvändigt att gräva upp Drinking Post för normala underhålls- eller felsökningsprocedurer efter installationen.

- Det finns en online-resurs som går igenom vanliga delarbyesprocedurer:
<http://www.drinkinpost.com/maintenance/>

Träningsinstruktioner

- Ni bör inte ägna mer än 30 sekunder per dag åt träning!
- Fyll drickskålen en gång på morgonen och en gång på kvällen - det är allt!
- 1. Inget annat vatten än det som finns tillgängligt via Drinking Post får finnas inom räckhåll (det betyder inga hinkar med vatten eller gamla tråg fyllda med vatten - inget vatten någonstans!). Ditt djur kommer inte att förtäa sig på Drinking Post för vatten om det har andra möjligheter att släcka sin törst.

2. Ditt djur måste vara törstig. Beroende på väder och föder (tex. frodig gräs vs. torr hö) kan törst innebära 8 timmar utan vatten. Erbjud vatten (från Drinking Post), till exempel efter morgontidning med hö och sedan igen efter kvällsfodringen.

3. Om ditt djur är törstig... Följ med det till Drinking Post. Tryck paddeln ned en gång och håll den nere för att fylla drickskålen (endast en gång). Gå sedan genast därifrån. Om du stannar kvar vid Drinking Post och fortsätter för dina djur, kommer de att lära dig att fylla deras drickskål åt dem!

4. Hur ofta du behöver upprepa detta träningsprogram varierar. Vissa djur behöver några dagar (det visas för dem två gånger om dagen). Andra behöver endast en lektion. Våra Drinking Posts har använts sedan 1974 och vi har hittills inte fått någon rapport om ett djur som inte har använt Drinking Post.

5. I en flockmiljö behöver andra djur

vanligtvis inte tränas av er. De kommer att imitera den som använder Drinking Post. Följ lär sig mycket snabbt av sina mödrar, 6. Som i alla bra ledningsprogram (även för hästar på bete) bör varje häst, dess boende och utrustning granskas visuellt dagligen.

Alla hälsö-, skada- eller underhållsproblem kan enkelt identifieras vid denna tidpunkt.

Felsökning

- Det finns en onlineguide för felsökning:
<http://www.drinkinpost.com/troubleshooting/>

- Problem: Ni hör ett "skrammel" eller liknande ljud när Drinking Post är i drift.

- Lösning: Det är normalt. Ingen reparation behövs.

- Problem: Vattent som rinner in i drickskålen är smutsigt och lertigt - ELLER - vattent rinner inte in i drickskålen när paddeln trycks ned, men ni kan höra vatten eller luft rinna under.

- Lösning: Ta bort Drinking Post, spola vattenledningen och kontrollera insugsfiltret visuellt för smuts som kan blockera filtret.
<https://dpwaterer.com/maintenance/>

- Problem: Under vinterförhållanden eller minusgrader kan paddeln bli "steln", svår att trycka ned eller fryst på morgonen.

- Lösning: Håll varmt vatten i drickskålen för att genast aktivera Drinking Post och smält sedan aktiveringsstängningen och gångämspunkterna med vassel. Ni måste ta bort stängningen och smörja hela stängningen, inte bara spetsen som ströcker sig in i drickskålen.
<https://dpwaterer.com/winterize/>

- Problem: Skålen fylls av sig själva utan att påstast trycks ned. Detta problem uppstår oftast vid installation av Drinking Posts när temperaturen ligger under fryspunkten.

- Åtgärd: Lossa de fyra skrivarna som håller fast paddeln.



Installationsanvisningar

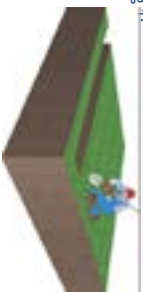
- Dricksposten kan installeras var som helst där det finns en tryckvattenledning.
- Ström behövs inte
- Optimala vattentrycksskav ligger mellan 1,75 och 4,5 bar.
- Allt över 4,5 bar kräver en tryckreducerare.
- Under 1,75 bar kommer dricksposten inte att fungera korrekt.

- Efter installationen kan dricksposten enkelt tas bort från marken för underhåll eller felsökning. Det är inte nödvändigt att gräva upp dricksposten för normala underhålls- eller felsökningsprocedurer.

• Felsökningsinformation finns på:

- www.drinkingpost.com/troubleshoot
- Vägledning för byte av vanliga reservdelar finns på:
www.drinkingpost.com/maintenance

Steg 4



Gräv vattenluffförelgraven och installera vattenledningen till installationspunkten för drickstationen.

Information om byte av vanliga reservdelar, felsökning och korrekt justering av paddelspänning finns på: www.drinkingpost.com/maintenance/

Steg 2:



- Förstora hålet vid installationen så att det är minst 1 meter x 1 meter brett och minst 75 cm under frostgränsen.
- Det är nödvändigt att gräva minst 75 cm under frostgränsen vid installationsplatsen för att ge plats för att installera 60 x 90 x 90 cm grus under installationspunkten, och så att botten av drickstationen ligger 45 cm under frostgränsen.

Steg 3:



Placera 30 cm tvättat stenmaterial i botten av gropen.

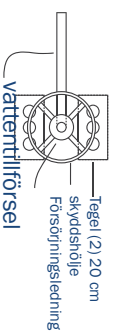
Steg 4:

- Ta ut alla delar av Drinking Post från kartongen.
- Avlägsna den medföljande 12 cm rostfria nippen.
- Linda båda ändarna av den 12 cm rostfria nippen med teflonpasta eller belägg den med teflonpasta.
- Fäst den 12 cm långa nippen på 90°-vinkelanslutningen på undersidan av drickstationen. Rostfria nippen förs genom musöppningen på undersidan av drickstationen. Detta är en standard 2 cm röråtgång. Detta är anslutningspunkten för den inkommande vattenledningen.

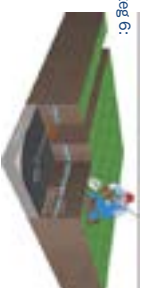
Steg 5:



- Placera en betongblock eller två tegelstenar exakt där ni vill installera Drinking Post. Tegelstenar/blocken bör vara i nivå med den översta nivån av grus och placerade så att det öppna utrymmet i tegel/blocken är vertikalt, vilket möjliggör att vattnet som rinner från Drinking Post åt kan rinna av genom tegelstenen/blocket.
- Om ni använder två stenar, bör dessa placeras som visat, så att efter installationen visar kanten av det yttre 20 cm skyddslocket säkert på stenarna. Steg 7:



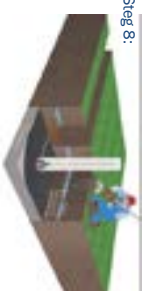
Steg 6:



- Täck det tvättade stenmaterial/dräneringsområdet med takpapp eller ett tjockt geotextil-hyg (landskapsälv). DETTA ÄR MYCKET VIKTIGT eftersom det förhindrar att dräneringsområdet blockeras av smuts och att vattnet inte kan rinna av ordentligt. Skär en 20 cm rund öppning för den plats där Drinking Post ska installeras och avlägsna cirfeln.

- Skölj vattenledningen noggrant för att ta bort sand och smuts.

Steg 8:



Ställ den monterade Drinking Post upprätt och placera kanten på tegelstenarna i lakningsrätt, som tidigare visats. Anslut Drinking Post till den inkommande vattenförsörjningsledningen.

Steg 9:

- Slå på vattnet och kontrollera anslutningen av den inkommande vattenledningen för läckor.

Steg 10:

- Om det är inom räckhåll, tryck ner paddeln för att till dricksskålen. Dricksskålen bör fyllas till brädden inom cirka 8 till 12 sekunder och rinna av inom cirka 30 till 45 sekunder.

Steg 11:



- Nu är det dags att fylla igen gropen. Fyll de första 30 cm med jord för hand (eller med en spade) och packa försiktigt för att undvika att penetrera takpappen eller landskapsäven.

Installationsinstruktioner

Adapter för Drinking Post

Artikelnummer för adapter: 34-0080490

Om Ni använder Er Drinking Post för getter, får, lamadjur, alpackor och grisar, kommer Ni att uppnå störst framgång med adaptern. Nedan finner Ni en bild och beskrivning av allt som krävs för denna process.



För att fästa adaptern på trycktungan behöver Ni följande:

- Krysskruvmejsel eller bormaskin med kryssborr
- Adapter inklusive skruvar
- Trycktunga
- En minut av Er tid

Ta bort de fyra skruvarna som fäster tryckarmen i skålen. Skjut sedan de medföljande skruvarna genom styrhålen på tryckarmen.

Justera tryckarmen så att den överensstämmer med lutningen på adapterens undersida och skruva ihop de båda delarna. Säkerställ att hålen är riktade mot gängorna.



Fäst åter tryckarmen i vattenbehållaren.

Lister GmbH
Am Mühlenberg 3
58509 Lüdenscheid
Germany

+49 (0)2351 1060-0
info@lister.de
www.lister.de

08/2025